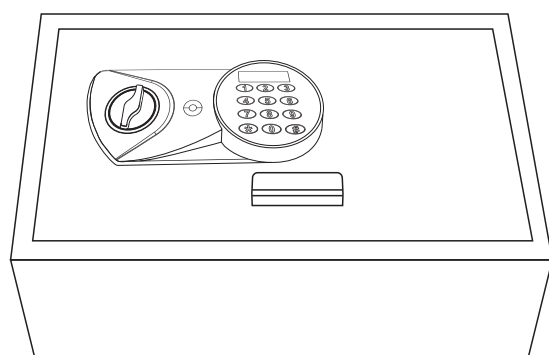


EAN: 5059340693743 / 5059340686882 / 5059340686684



EAN: 5059340684956

- EN Electronic Combination Safe
- FR Coffre-fort électronique à combinaison
- PL Sejf z elektronicznym zamkiem szyfrowym
- RO Seif cu cifru electronic
- ES Caja fuerte con combinación electrónica
- PT Cofre de combinação eletrónica

EN IMPORTANT - These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to handling the product and retain them for future reference.

FR IMPORTANT : ces instructions sont données pour votre sécurité. Merci de les lire attentivement avant de manipuler le produit et de les conserver pour référence.

PL WAŻNE — Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Należy ją dokładnie przeczytać przed obsługą produktu i zachować do wykorzystania w przyszłości.

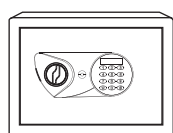
RO IMPORTANT - Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța ta. Citește-le cu atenție înainte de montarea produsului și păstrează-le pentru consultare ulterioară.

ES IMPORTANTE: Estas instrucciones son para su propia seguridad. Léelas atentamente antes de manipular el producto y guárdelas para futuras consultas.

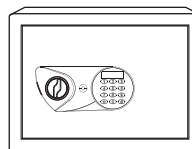
PT IMPORTANTE - Estas instruções são para sua segurança. Leia-as atentamente antes de manusear o produto e guarde-as para consultas futuras.

V10523_5059340693743_MAND1_2223

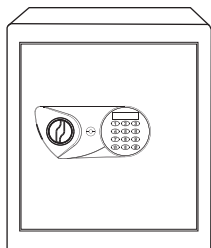
5059340693743
5059340686882
5059340686684
5059340684956



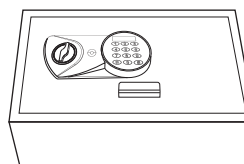
01. x1
EAN:5059340693743



01. x1
EAN:5059340686882



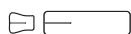
01. x1
EAN:5059340686684



01. x1
EAN:5059340684956



02. x2



03. x2
EAN:5059340693743
03. x4
EAN:5059340686882 /
5059340686684 / 5059340684956

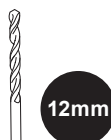
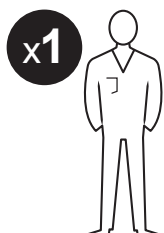


04. x2
EAN:5059340693743
04. x4
EAN:5059340686882 /
5059340686684 / 5059340684956

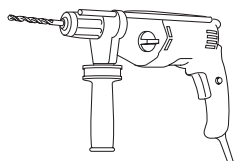


05. x2
EAN:5059340693743
05. x4
EAN:5059340686882 /
5059340686684 / 5059340684956

EN You will need FR Vous aurez besoin de PL Będziesz potrzebować RO Vei avea nevoie de ES Necesitará PT Vai precisar de



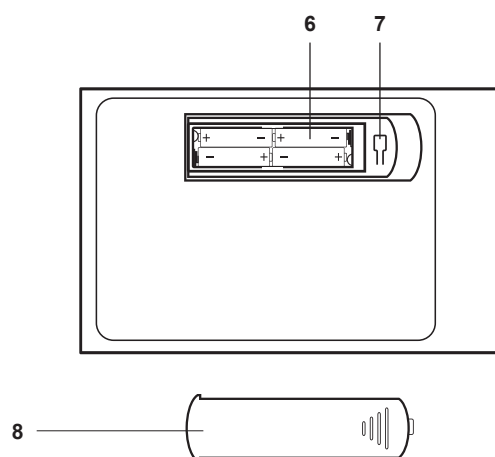
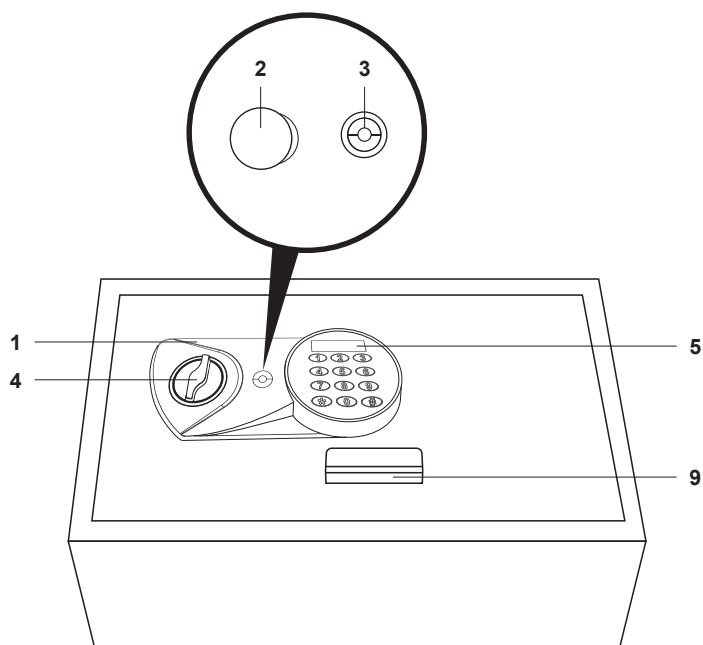
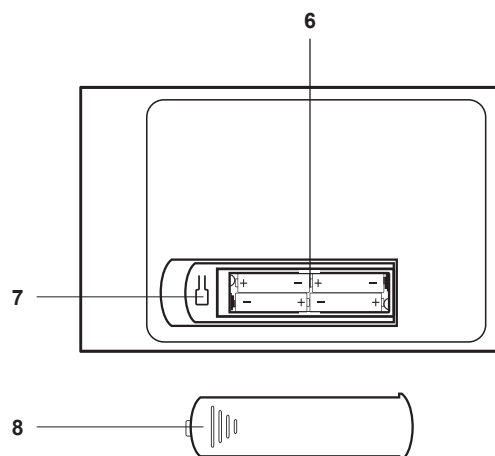
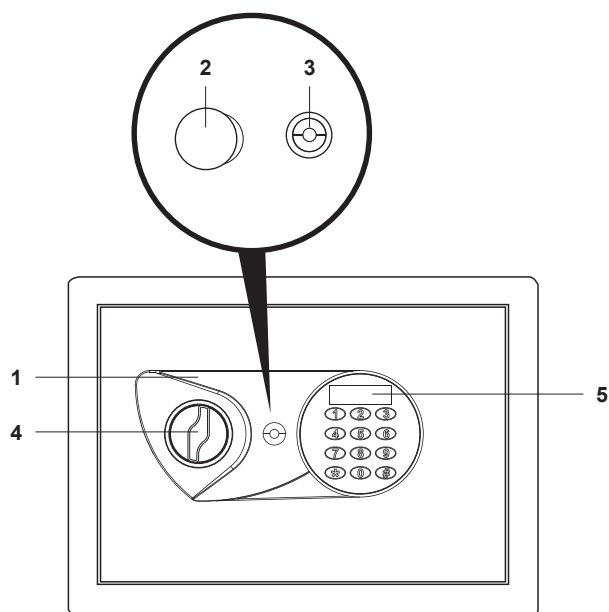
12mm



4xAA

EN Contents FR Table des matières PL Spis treści RO Cuprins ES Contenido PT Conteúdo

EN	FR	PL	RO	ES	PT
Product description	3 Description du produit	3 Opis produktu	3 Descrierea produsului	3 Descripción del producto	3 Descrição do produto
Safety	4 Sécurité	5 Bezpieczeństwo	7 Siguranță	8 Seguridad	9 Segurança
Guarantee	4 Garantie	6 Gwarancja	7 Garanție	8 Garantía	9 Garantia
Assembly	12 Montage	12 Montaż	12 Asamblare	12 Montaje	12 Montagem
Use	14 Utilisation	17 Użytkowanie	20 Utilizare	23 Uso	26 Utilização



EN 1. Control panel 2. Override lock cover 3. Override lock 4. Knob 5. Display 6. Battery Compartment 7. Password reset button
 8. Battery compartment cover 9. Handle (Only for 5059340684956)

FR 1. Panneau de commande 2. Serrure de secours 3. Cache de la serrure de secours 4. Molette 5. Afficheur 6. Compartiment à piles
 7. Bouton de réinitialisation du mot de passe 8. Couvercle du compartiment à piles 9. Poignée (uniquement pour 5059340684956)

PL 1. Panel sterowania 2. Zamek główny 3. Osłona zamka głównego 4. Pokrętko 5. Wyświetlacz 6. Komora baterii
 7. Przycisk resetowania kombinacji 8. Pokrywa komory baterii 9. Uchwyt (dotyczy tylko modelu 5059340684956)


RO 1. Panou de comandă 2. Broască mecanică 3. Capac broască mecanică 4. Buton rotativ 5. Afișaj 6. Compartiment baterie
 7. Buton resetare parolă 8. Capac compartiment baterie 9. Mâner (Numai pentru 5059340684956)


ES 1. Panel de control 2. Cerradura de control manual 3. Tapa de la cerradura de control manual 4. Perilla 5. Pantalla
 6. Compartimento de las pilas 7. Botón de restablecimiento de contraseña 8. Tapa del compartimento de las pilas
 9. Picaporte (solo en el modelo 5059340684956)

PT 1. Painel de controlo 2. Fecho de sobreposição 3. Tapa do fecho de sobreposição 4. Maçaneta 5. Visor 6. Compartimento das pilhas
 7. Botão de redefinição da palavra-passe 8. Tapa do compartimento das pilhas 9. Puxador (apenas para 5059340684956)

EN Safety

- These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to installation and retain them for future reference.
- Check the pack and make sure you have all of the parts listed.
- Remove all packaging, wrap etc. from the product.
- For maximum security, this product must be securely fixed to the surface constructed of brick, concrete blocks or reinforced concrete using provided bolts.
- Consideration should be given to the placing of the product to ensure that it is placed in a discreet location and will not be easily found by intruders.
- Fixing to hollow partition walls is not recommended. If fixed to wood it must be to a solid wooden structure.
- This product is suitable for indoor use only and not for areas constantly subject to moisture such as bathroom.
- Take care not to drill into any pipes or mains cables beneath the surface during mounting holes preparation.
- If you have any doubt about installation / use of this product, consult qualified personnel.





 **WARNING: THIS PRODUCT IS HEAVY. CARE SHOULD BE EXERCISED DURING TRANSPORTATION AND HANDLING TO ENSURE THAT NO ONE IS INJURED.**

 **WARNING: FOR SAFES WITH A LID. CLOSE THE LID SLOWLY AND KEEP FINGERS AWAY FROM THE OPENING.**

- Do not leave the override key in a place that is easily accessible for strangers.
- If batteries have leaked, remove them from the battery compartment with a cloth.

- Remove the batteries if you will not be using the appliance for an extended period of time.

Technical Data

Supply Voltage:	4x 1.5 V batteries (type AA)
	This product complies with conformity requirements of the applicable European Regulations or Directives.
	This product complies with conformity requirements of the applicable UK Regulations.
	For indoor use only.
mm.yyyy	Date of manufacture, mm-month, yyyy-year
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.

Guarantee

We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. This product has a manufacturer's guarantee of 2 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost for normal (non-professional or commercial) household use.

To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.

This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.

This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.

If the product is defective, we will, within a reasonable time, replace/spare parts.

Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.


The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.


Cash Rating

Always ensure that the safe is installed and used as per the instructions provided in this user manual. Providing cash/valuables are housed correctly in the safe, many insurance companies will cover the customer up to £1,000 cash (£10,000 in valuables) as part of their content insurance policy (however, insurance policies vary and coverage must be ascertained directly with your provider).

FR Sécurité




- Ces consignes visent à assurer votre sécurité. Veuillez les lire attentivement avant de procéder à l'installation, puis conservez-les afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.
- Assurez-vous de la présence dans l'emballage de toutes les pièces répertoriées.
- Retirez tous les emballages, enveloppes, etc. du produit.
- Pour obtenir une sécurité maximale, ce produit doit être solidement fixé à une surface faite de briques, de blocs de béton ou de béton armé à l'aide des boulons fournis.
- Il convient de tenir compte de la mise en place du produit afin de s'assurer qu'il est placé dans un endroit discret et qu'il ne sera pas facilement repéré par des intrus.
- La fixation sur des cloisons creuses n'est pas recommandée. En cas de fixation sur du bois, il doit s'agir d'une structure solide en bois.
- Ce produit est exclusivement destiné à un usage intérieur et ne convient pas aux endroits constamment soumis à l'humidité tels qu'une salle de bains.
- Veillez à ne pas percer les tuyaux ou les câbles situés sous la surface pendant la préparation des trous de montage.
- En cas de doutes sur l'installation/l'utilisation de ce produit, consultez un professionnel qualifié.

 **AVERTISSEMENT: CE PRODUIT EST LOURD. UNE GRANDE PRUDENCE S'IMPOSE PENDANT SON TRANSPORT ET SA MANIPULATION AFIN DE PRÉVENIR TOUTE BLESSURES CORPORELLE.**

 **AVERTISSEMENT: POUR LES COFFRES-FORTS À COUVERCLE. FERMEZ LENTEMENT LE COUVERCLE ET GARDEZ VOS DOIGTS À DISTANCE DE L'OUVERTURE.**

- Ne laissez pas la clé de secours dans un endroit facilement accessible aux inconnus.
- En cas de fuite des piles, retirez-les du compartiment à piles à l'aide d'un chiffon.
- Retirez les piles si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une longue période.

Données techniques

Tension d'alimentation :	4 piles de 1,5V (type AA)
	Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européennes applicables.
	Pour utilisation à l'intérieur uniquement.
mm.yyyy	Date de fabrication, mm-mois, yyyy-année
	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour les traiter. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou du revendeur pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.

Garantie

Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. Ce produit bénéficie d'une garantie fabricant de 2 ans ou à vie couvrant les défauts de fabrication à compter de la date d'achat (en cas d'achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d'achat sur Internet), sans coût supplémentaire pour une utilisation domestique normale (non commerciale ni professionnelle).

Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.

Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements du produit, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que celles-ci n'aillent pas à l'encontre du manuel d'utilisation.

Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main d'œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.

Si le produit est défectueux, nous nous engageons, dans un délai raisonnable, à remplacer/fournir les pièces de rechange.

Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.


Cette garantie s'ajoute à vos droits au titre de la loi, sans les affecter.


Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.

En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant la durée de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) : Article L217-4 du Code de la consommation - Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation - Le bien est conforme au contrat : 1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. Article L217-12 du Code de la consommation - Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien. Garantie légale sur les vices cachés (extrait du Code de la consommation) : Article 1641 du Code civil - Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) - Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

PL Bezpieczeństwo

- Niniejsza instrukcja służy bezpieczeństwu użytkownika. Prosimy dokładnie ją przeczytać przed instalacją i zachować do wglądu.
- Sprawdzić zawartość opakowania i upewnić się, że znajdują się w nim wszystkie części.
- Usunąć z produktu całe opakowanie, taśmy itp.
- W celu zapewnienia maksymalnego bezpieczeństwa ten produkt musi być starannie przymocowany do powierzchni wykonanej z cegły, pustaków betonowych lub betonu za pomocą dostarczonych śrub.
- Należy rozważyć umieszczenie produktu, aby mieć pewność, że jest dobrze ukryty i nie zostanie łatwo znaleziony przez intruzów.
- Nie zaleca się mocowania do pustych w środku ścianek działowych. W przypadku montażu do konstrukcji z drewna konstrukcja musi być solidna.
- Ten produkt nadaje się wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie stosować w miejscach, które są narażone na wilgoć, takich jak łazienka.
- Należy uważać, aby podczas przygotowywania otworów montażowych nie przewiercić żadnych rur ani kabli elektrycznych znajdujących się pod powierzchnią.
- W przypadku jakichkolwiek wątpliwości związanych z montażem lub używaniem produktu należy skonsultować się z wykwalifikowanymi osobami.




 **OSTRZEŻENIE: TEN PRODUKT JEST CIĘŻKI. PODCZAS TRANSPORTU I OBSŁUGI NALEŻY ZACHOWYWAĆ OSTROŻNOŚĆ, ABY NIKT NIE DOZNAŁ URAZU.**

 **OSTRZEŻENIE: DO SEJFÓW Z POKRYWĄ. ZAMYKAĆ POKRYWĘ POWOLI I TRZYMAĆ PALCE Z DALA OD OTWORU.**

- Klucza do głównego zamka sejfów nie zostawiać w miejscach łatwo dostępnych dla dzieci lub osób postronnych.
- W przypadku wycieku baterii wyjąć je z komory baterii, używając szmatki.

- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.

Dane techniczne

Napięcie zasilania:	4 baterie 1,5V (typu AA)
	Ten produkt spełnia wymogi zgodności zawarte w odnośnych rozporządzeniach lub dyrektywach unijnych.
	Ten produkt spełnia wymogi zgodności zawarte w odnośnych rozporządzeniach lub dyrektywach unijnych.
mm.yyyy	Data produkcji i data ważności, mm-miesiąc, yy-rok
	Zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Należy oddać je do sklepów Castoramy w wyznaczonych miejscach. Wskazówki dotyczące recyklingu można uzyskać od lokalnych władz lub od sprzedawcy.

Gwarancja

Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt ma gwarancję producenta na 2 lata, która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.

Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Jeśli produkt jest wadliwy, we właściwym czasie wymienimy/zapewnimy części zamienne.


Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.


Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.

RO Siguranță




- Acest instrucțiuni sunt pentru siguranța dvs. Citiți-le cu atenție și în întregime, înainte de instalare și păstrați-le pentru a le consulta pe viitor.
- Verificați pachetul și asigurați-vă că aveți toate piesele din listă.
- Îndepărtați de pe produs toate materialele de ambalare, foliile etc.
- Pentru maxima securitate, acest produs trebuie fixat în siguranță pe o suprafață construită din cărămidă, blocuri de beton sau beton armat, folosind șuruburile din dotare.
- Acordați atenție locului de amplasare a produsului, pentru a vă sigura că este amplasat într-un loc discret și că nu va fi găsit cu ușurință de către intruși.
- Nu este recomandată fixarea în pereți cu goluri. În caz de fixare pe lemn, aceasta trebuie să se facă pe o structură solidă din lemn.
- Acest produs este potrivit doar pentru folosirea la interior și nu pentru zone care sunt supuse constant umezelii, cum ar fi baia.
- Aveți grijă să nu găuriți conducte sau cabluri electrice din perete, atunci când executați găurile de montare.
- Dacă aveți îndoieli cu privire la instalarea/ utilizarea acestui produs, apălați la personal calificat.

 **AVERTISMENT: ACEST PRODUS ESTE GREU. ACȚIONAȚI CU GRIJĂ ÎN TIMPUL TRANSPORTULUI ȘI MANEVRĂRII, PENTRU A VĂ ASIGURA CĂ NICIO PERSOANĂ NU ESTE RĂNITĂ.**

 **AVERTISMENT: PENTRU SEIFURILE CU CAPAC. ÎNCHIDEȚI CAPACUL ÎNCET, ȚINÂND DEGETELE DEPARTE DE DESCHIZĂTURĂ.**

- Nu lăsați cheia mecanică într-un loc ușor accesibil pentru persoanele străine.
- Dacă bateriile au curs, scoateți-le din compartimentul pentru baterii, folosind o cârpă.
- Scoateți bateriile dacă urmează să nu folosiți aparatul pentru o lungă perioadă de timp.

Date tehnice

Tensiune de alimentare:	4x baterii de 1,5 V (tip AA)
	Acest produs respectă cerințele de conformitate ale reglementărilor sau directivelor europene aplicabile.
	Doar pentru utilizarea în interiorul clădirilor.
mm.yyyy	Data fabricației, mm-lună, yyy-an
	Deșeurile produselor electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rog să eliminați deșeurile menajere în locurile special amenajate. Contactați autoritățile locale sau magazinul de unde ați achiziționat produsul pentru detalii referitoare la reciclare.

Garanție

permit să creăm produse care încorporează designul și durabilitatea. Acest produs beneficiază de garanție din partea producătorului de 2 ani pentru defectele de fabricație, de la data achiziției (dacă este cumpărat din magazin) sau de la data livrării (dacă este cumpărat online), fără niciun cost suplimentar pentru uz casnic normal (nu profesional sau comercial).

Pentru a efectua o solicitare în temeiul acestei garanții, trebuie să prezentați dovada achiziției (cum ar fi, chitanța de vânzare/bonul fiscal, factura de achiziție sau alte dovezi admisibile conform legii aplicabile); vă rugăm să păstrați dovada achiziției într-un loc sigur. Pentru ca această garanție să se aplice, produsul achiziționat trebuie să fie nou, garanția neaplicându-se pentru produse la mână a doua sau produse de prezentare. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, orice produs înlocuit livrat în baza prezentei garanții va beneficia de garanție doar până la expirarea perioadei inițiale de garanție.

Prezenta garanție acoperă defecțiunile produsului și erorile de funcționare, cu condiția ca produsul să fi fost utilizat în scopul prevăzut și să fi fost instalat, curățat, îngrijit și întreținut în conformitate cu informațiile conținute în termenii și condițiile prezente, manualul de utilizare și practicile standard, cu condiția ca practicile standard să nu fie în contradicție cu manualul de utilizare.

Această garanție nu acoperă defectele și deteriorările provocate de uzura normală sau daunele care pot fi rezultatul utilizării necorespunzătoare, instalării sau asamblării defectuoase, neglijenței, accidentelor, utilizării greșite sau modificărilor aduse produsului. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, prezenta garanție nu va acoperi, în niciun caz, costurile suplimentare (de expediere, deplasare, dezinstalare și reinstalare, manoperă etc.) sau daunele directe și indirecte.

Dacă produsul este defect, vom proceda, într-un timp rezonabil, înlocuirea/oferire piese de schimb.


Drepturile acoperite de această garanție sunt aplicabile în țara în care ați achiziționat produsul. Întrebările legate de garanție trebuie adresate magazinului de la care ați achiziționat produsul.


Garanția este suplimentară drepturilor dvs. legale și nu le afectează.

Dacă achiziționați acest produs din Turcia sau România, veți primi o garanție.

ES Seguridad




- Estas instrucciones son para su seguridad. Antes de instalar el producto, lea las instrucciones con atención y guárdelas para futuras consultas.
- Compruebe el paquete y asegúrese de que contiene todos los componentes enumerados.
- Retire todo el embalaje, envolturas, etc. del producto.
- Para lograr la máxima seguridad, fije el producto con los anclajes suministrados a una superficie de ladrillo, bloques de hormigón u hormigón armado.
- Piense bien dónde colocar el producto para asegurarse de que sea un lugar discreto que los intrusos no puedan encontrar fácilmente.
- No se recomienda la fijación en tabiques huecos. Si se fija en madera, esta deberá ser de una estructura maciza.
- Este producto es apto exclusivamente para uso en espacios interiores y no para zonas expuestas constantemente a la humedad, como el baño.
- Asegúrese de no perforar ninguna tubería o cable principal situados bajo la superficie al realizar los orificios de fijación.
- Consulte con personal cualificado en caso de duda sobre la instalación o el uso de este producto.

 **ADVERTENCIA: ESTE PRODUCTO ES PESADO. TENGA CUIDADO DURANTE EL TRANSPORTE Y USO PARA QUE NADIE RESULTE HERIDO.**

 **ADVERTENCIA: PARA CAJAS FUERTES CON TAPA. CIERRE LA TAPA LENTAMENTE Y MANTENGA LOS DEDOS ALEJADOS DE LA APERTURA.**

- No deje la llave de control manual en un lugar de fácil acceso para extraños.
- Si las pilas tienen fugas, retírelas del compartimento con un paño.
- Retire las pilas si no va a usar el aparato durante un periodo largo de tiempo.

Datos técnicos

Tensión del suministro:	4 pilas de 1,5 V (tipo AA)
	Este producto cumple los requisitos de conformidad de los reglamentos o las directivas europeas aplicables.
	Para uso exclusivo en espacios interiores.
mm.yyyy	Fecha de fabricación, mm-mes, yyyy-año
	Los productos eléctricos usados no deben incluirse en los desperdicios domésticos. Por favor, utilice las instalaciones a su disposición para un tratamiento específico de los mismos. Pregunte a las autoridades locales o a su minorista cómo puede reciclar.

Garantía

Nos ocupamos especialmente en seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permitan crear productos que aporten diseño y durabilidad. Este producto tiene una garantía del fabricante de 2 años frente a defectos de fabricación, a partir de la fecha de adquisición (si se adquiere en una tienda) o de entrega (si se adquiere por Internet), sin coste adicional para uso normal doméstico (ni profesional ni comercial).

Para presentar una reclamación en el marco de esta garantía, deberá presentar el comprobante de compra (como un recibo, factura de compra u otras pruebas admisibles en virtud de la ley aplicable); conserve su comprobante de compra en un lugar seguro. Para poder acogerse a esta garantía, el producto adquirido deberá ser nuevo; la garantía no se aplicará a productos de segunda mano o productos de exposición. A menos que la legislación vigente indique lo contrario, todo producto de sustitución entregado conforme a esta garantía estará cubierto solo hasta la fecha de vencimiento de la garantía original.

La presente garantía cubre los fallos y anomalías del producto siempre y cuando este se haya utilizado para los fines para los que está destinado y que su instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento se hayan efectuado de conformidad tanto con la información descrita en estos términos y condiciones y en el manual del usuario, como con la práctica habitual, siempre y cuando esta no entre en conflicto con el contenido del manual de usuario.

Esta garantía no cubre defectos ni daños causados por el desgaste normal, ni daños que pudiesen ser resultado de usos indebidos, instalaciones o montajes deficientes, negligencia, accidente, uso indebido o modificación del producto. A menos que se indique lo contrario en la ley aplicable, esta garantía no cubre, bajo ningún concepto, los gastos accesorios (transporte, movimiento, costes de desinstalación y reinstalación, mano de obra, etc.) ni los daños directos o indirectos.

Si el producto es defectuoso, procederemos, en un plazo razonable, a su sustitución/reposición de piezas.


Los derechos en virtud de esta garantía tendrán vigencia en el país donde haya adquirido el producto. Las consultas relacionadas con la garantía deberán dirigirse a la tienda en la que adquirió el producto. La garantía es complementaria y no afecta a sus derechos legales.


Si adquirió este producto en España, el distribuidor será responsable de las faltas de conformidad del producto según las disposiciones establecidas en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, con fecha del 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

PT Segurança

- Estas instruções são para sua segurança. Deve lê-las atentamente antes da instalação e guardá-las para referência futura.
- Verifique a embalagem e assegure-se de que tem todas as peças indicadas na lista.
- Remova todas as embalagens, papel de embrulho etc., do produto.
- Para segurança máxima, este produto deve ser fixo de forma segura a uma superfície construída de tijolo, blocos de concreto ou cimento armado, utilizando os parafusos fornecidos.
- Deve ser dada atenção à colocação do produto para garantir que é colocado num local discreto e que não será facilmente encontrado por intrusos.
- A fixação a paredes divisórias ocas não é recomendada. Se for fixo em madeira esta deve ser uma estrutura de madeira sólida.




- Este produto é adequado apenas para uso no interior e não para áreas constantemente sujeitas a humidade tais como casas de banho.
- Tome cuidado para não furar quaisquer canos ou cabos elétricos por baixo da superfície quando perfurar os furos de montagem.
- Se tiver alguma dúvida sobre a instalação / utilização deste produto, deve consultar pessoal qualificado.

 **AVISO: ESTE PRODUTO É PESADO. DEVE HAVER CUIDADO DURANTE O TRANSPORTE E A MANIPULAÇÃO PARA GARANTIR QUE NINGUÉM É FERIDO.**

 **AVISO: PARA COFRES COM UMA TAMPA. FECHÉ LENTAMENTE A TAMPA E MANTENHA OS DEDOS AFASTADOS DA ABERTURA.**

- Não deixe a chave de sobreposição num lugar que seja facilmente acessível a estranhos.
- Caso as pilhas tenham vertido, retire-as do respetivo compartimento com um pano.
- Retire as pilhas se o aparelho não for utilizado durante um período de tempo prolongado.

Dados técnicos

Tensão de alimentação:	4x pilhas de 1,5 V (tipo AA)
	Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas e regulamentos europeus aplicáveis.
	Apenas para uso no interior.
mm.yyyy	Data de fabrico, mm-miesiãq, yy-rok
	Os produtos elétricos residuais não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Por favor, recicle, se houver instalações adequadas para isso. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor quanto a conselhos de reciclagem.

Garantia

Empenhamo-nos especialmente na seleção cuidada de materiais de elevada qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar produtos que incorporam design e durabilidade. Este produto tem uma garantia do fabricante de 2 anos contra defeitos de fabrico, a partir da data de compra (se comprado na loja) ou data de entrega (se comprado online), sem custo adicional para uso doméstico normal (não profissional ou comercial).

Para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia, é necessário apresentar a prova de compra (tal como um recibo, uma fatura de compra ou outra prova admissível em conformidade com a lei em vigor). Mantenha o comprovativo de compra num lugar seguro. Para esta garantia se aplicar, o produto comprado tem de ser novo; não se aplica a produtos em segunda mão ou a produtos de exibição. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, a garantia de qualquer produto de substituição expira no final do período da garantia do produto original.

Esta garantia cobre defeitos e falhas de produto, desde que o produto tenha sido utilizado para o fim a que se destina e tenha sido sujeito à instalação, limpeza, manutenção e a cuidados de acordo com as informações contidas nestes termos e condições, no manual do utilizador e na prática padrão, desde que a mesma não contrarie o manual de utilizador.

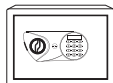
Esta garantia não cobre defeitos e danos causados pelo desgaste normal, nem danos que possam resultar de utilização indevida, instalação ou montagem incorreta, negligência, acidentes, utilizações indevidas ou modificações do produto. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, esta garantia não abrange, em caso algum, custos auxiliares (expedição, deslocação, custos de desinstalação e reinstalação, mão-de-obra, etc), ou danos diretos e indiretos.

Se o produto apresentar algum defeito, iremos, dentro de um prazo razoável, substituir/peças sobressalentes.

Os direitos no âmbito desta garantia têm força executiva no país onde adquiriu este produto. As questões relativas à garantia devem ser esclarecidas na loja onde adquiriu o produto. A garantia complementa e não afeta os seus direitos legais.

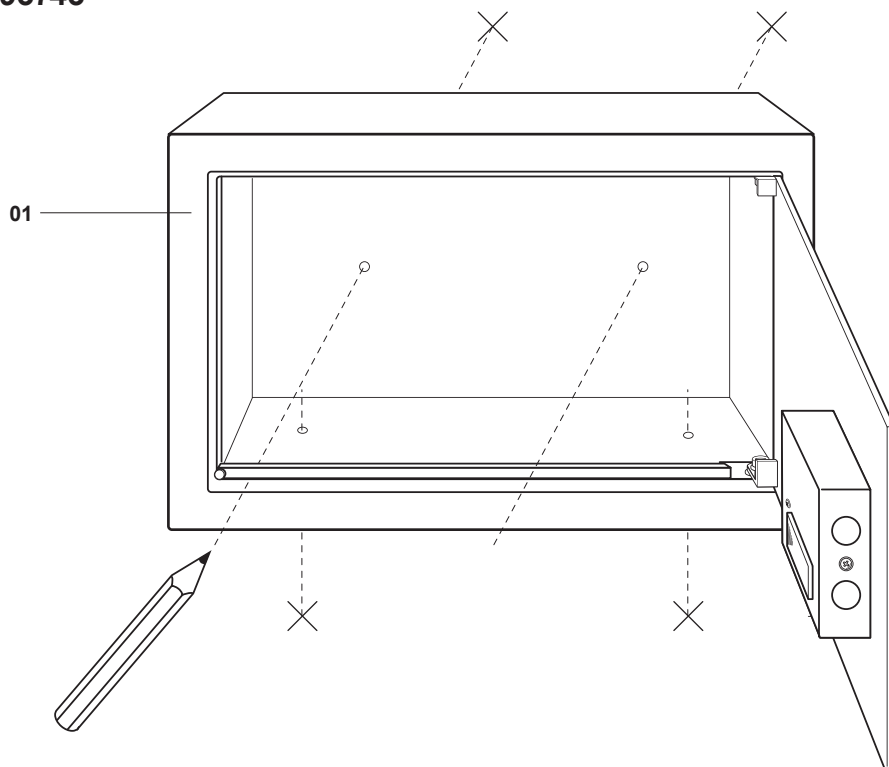
Se adquiriu este produto em Portugal - o distribuidor é responsável por quaisquer defeitos de conformidade do produto de acordo com os termos da lei relativa a garantias (Decreto-Lei N.º 67/2003), aditada pelo Decreto-Lei N.º 84/2008.

1A

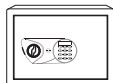


01. x1

EAN: 5059340693743



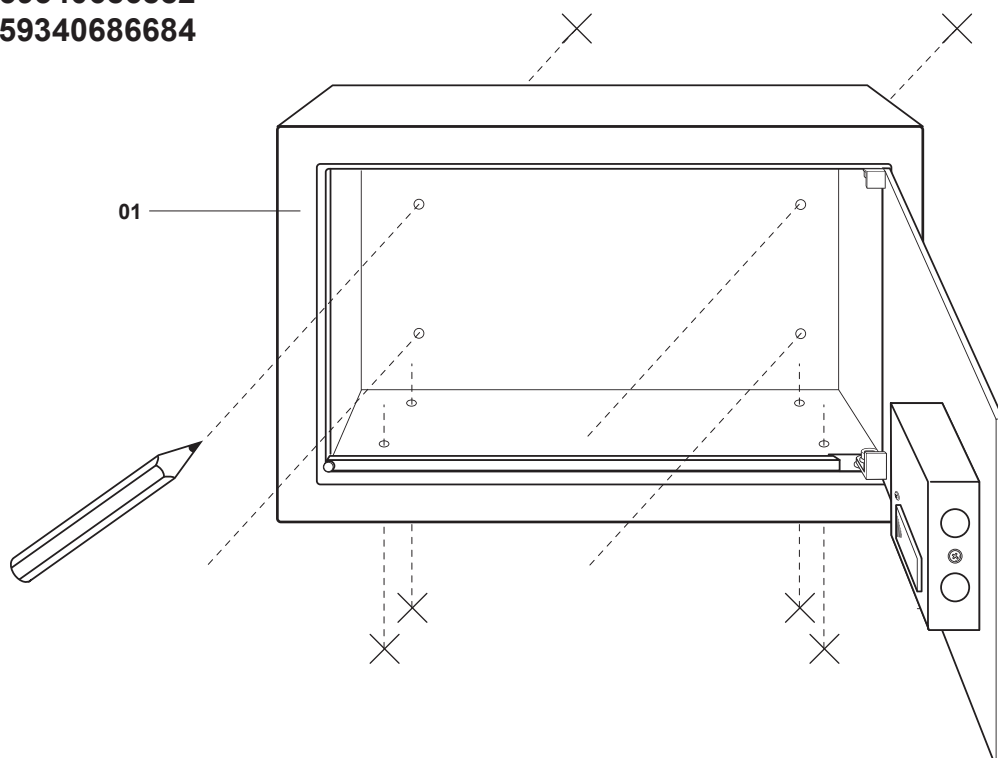
1B



01. x1

EAN: 5059340686882

EAN: 5059340686684

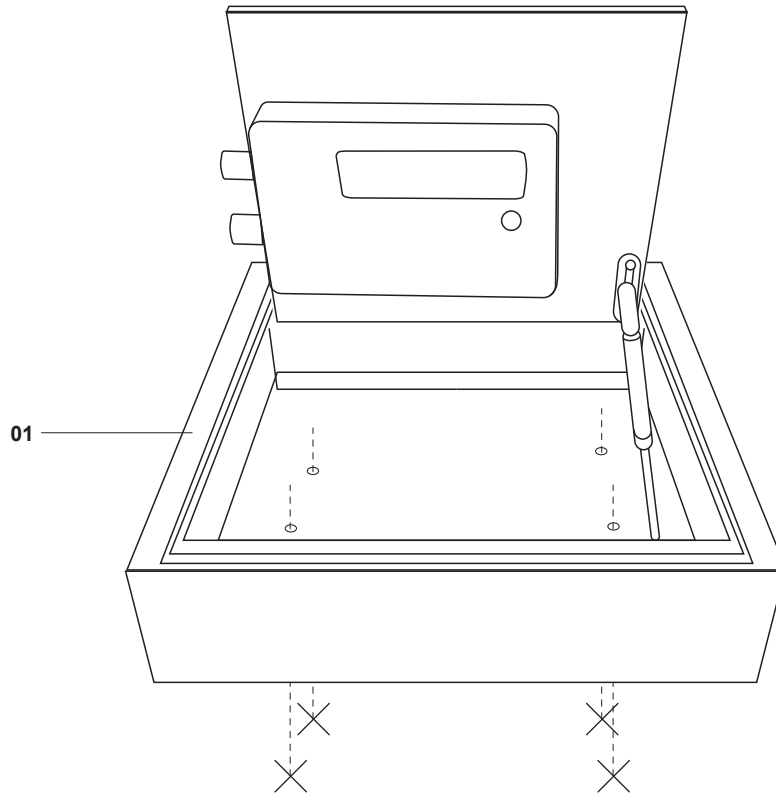


1C

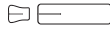


01. x1

EAN: 5059340684956



02



03. x2 - 5059340693743

03. x4 - 5059340686882 /
5059340686684 / 5059340684956



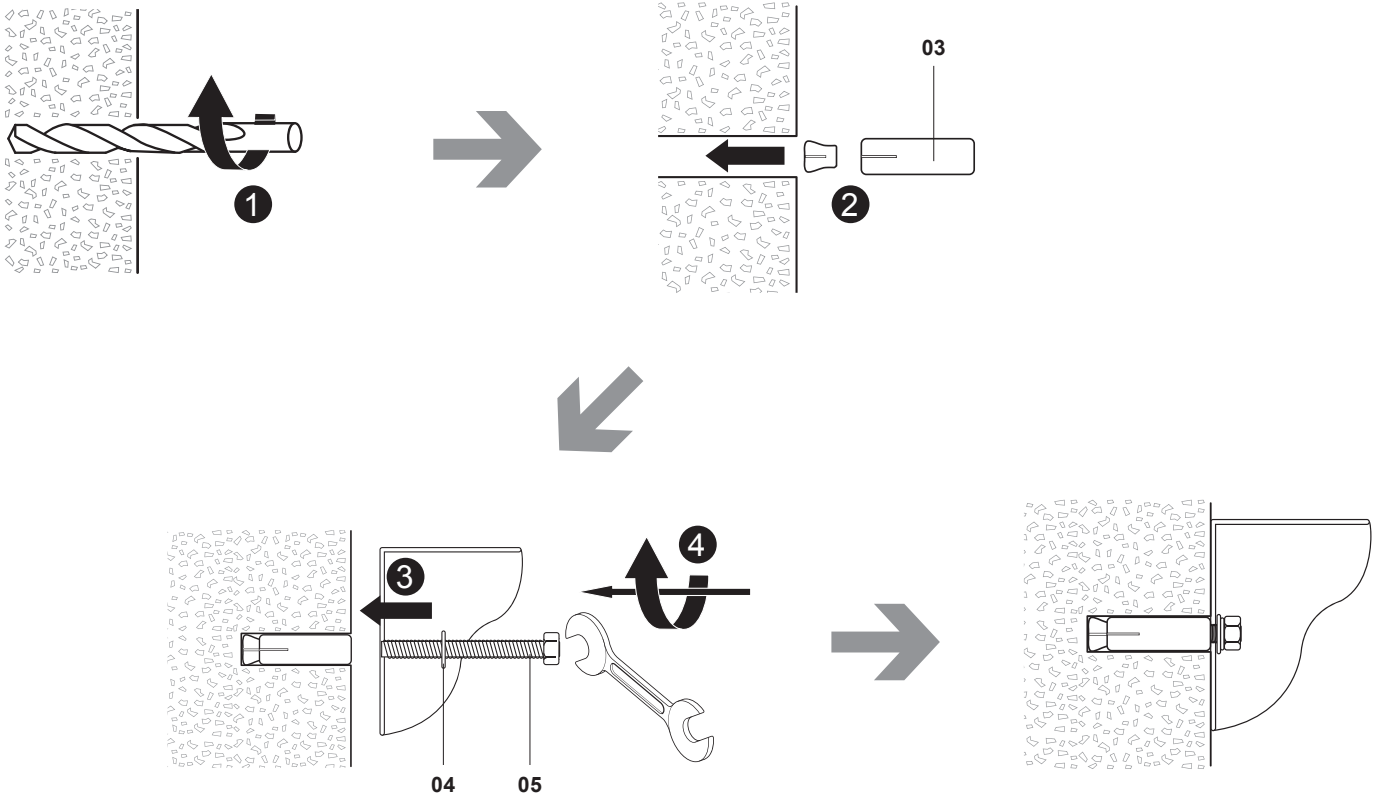
04. x2 - 5059340693743

04. x4 - 5059340686882 /
5059340686684 / 5059340684956



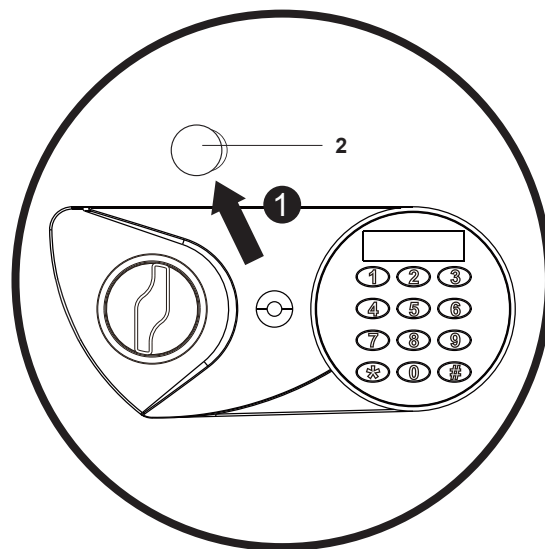
05. x2 - 5059340693743

05. x4 - 5059340686882 /
5059340686684 / 5059340684956

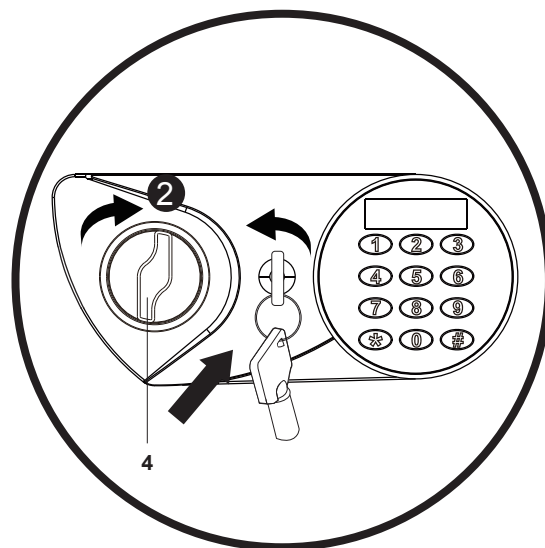


EN Initial opening

1. Remove the override lock cover (2) located in the middle of the main control panel using a small screwdriver.



2. Insert the key and turn it anti-clockwise. At the same time turn the knob (4) clockwise and open the door (pull the handle to open the door only for 5059340684956).

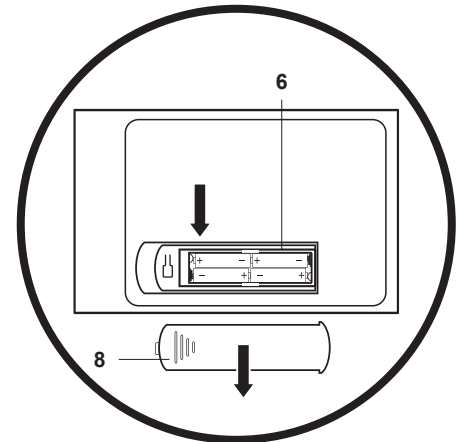


Batteries

01 Installing batteries

1. Remove the battery compartment cover (8).
2. Insert 4 batteries (not included) into battery compartment (6) making sure polarity (+ and -) is correct.
3. Under normal condition, if the LED display shows "Lo-BAttE", you should change the batteries after entering "#" button.
4. Replace all batteries with new ones making sure polarity (+ and -) is correct.
5. Replace the battery compartment cover unless setting the password.
6. If the keypad does not work because the batteries are exhausted, use the override key to open the safe, and then replace all batteries.

NOTE: It is necessary to slide the left hand side batteries in first before inserting the batteries on the right hand side. For safes with a lid, the batteries need inserting on the right hand side first.



WARNING:

Batteries can explode, or leak and can cause injury or fire.

To reduce this risk carefully follows all the following precautions:

- Carefully follow all instructions and warnings on the battery instructions.
- Always turn off the instrument before replacing batteries.
- Always use batteries of the same brand, type and age.
- Make sure batteries are installed in the correct polarity (+ and -), marked on the battery and the equipment.
- Do not short battery terminals.
- Do not charge disposable batteries.
- Remove dead batteries immediately and dispose of per local requirements.
- Do not dispose of batteries in fire.
- Keep batteries out of reach of children.
- Please take out the batteries when the device is not in use, as batteries might corrode and discharge themselves.

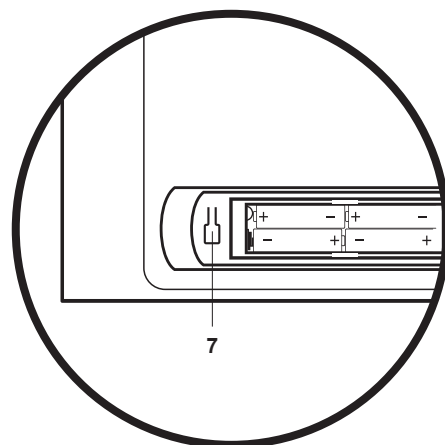
User password

01 Setting and changing user password

NOTE: Default password: 1-2-3-4.

1. Open the door. Remove the battery compartment cover. Press the reset button (7), “beeps” are heard and the LED display shows “-----”.
2. Enter new password (3-8 digits) and press the “#” button to confirm.
3. Two “beeps” are heard and display show “IN” to indicate the password setting is successful. If three “beeps” are heard and display show “Error”, the password is wrong, please repeat above.
4. Try the new code with the door still open to check that it has been accepted. See Section 02 Opening the door using electronic function.
5. After successfully setting the password. Replace the battery compartment cover.

CAUTION: The display will turn off if no digit input after 15 seconds.




02 Opening the door using electronic function

1. Enter user password followed by “#” to confirm. If the display (5) shows “Error”, it means the entered password is incorrect. Input the password again and the display (5) shows “Open”, it means the entered password is correct.

NOTE: Press “*” to delete incorrect entry. If the incorrect password is used 3 times the system will freeze for 20 seconds. If again the incorrect password is used 3 times the system will freeze for 5 minutes. Each time the system freezes an audible ‘beep’ will sound.

2. Turn the knob (4) clockwise on the control panel to open the door within 5 seconds or the door will re-lock.
3. Place items to be stored into the safe.
4. Close the door of the safe and turn the knob (4) anti-clockwise on the control panel to lock the safe.

 **WARNING:** For safes with a lid. Close the lid slowly and keep fingers away from the opening.

Sound option


1. Sound On Press “1” then “#”, two “beeps” heard.
2. Sound Off Press “1” then “#”, one “beep” heard.

Using the override key

1. If you forget your password, you can use the manual override lock (3). Follow the same procedure as described in section “Initial opening”.

Vibration alarm function

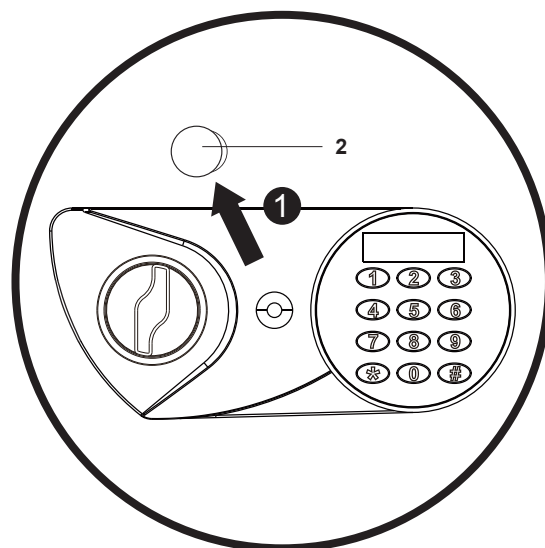
1. With the door closed, press “0” and “#” to activate the vibration alarm function. The display shows “ALeRt oN”.
2. When the product registers, rings for vibration, e.g. when it is moved, the beep rings for 60 seconds.
3. The vibration alarm deactivates when the correct password is entered.

 **WARNING:** Do not keep the override key in the safe itself.

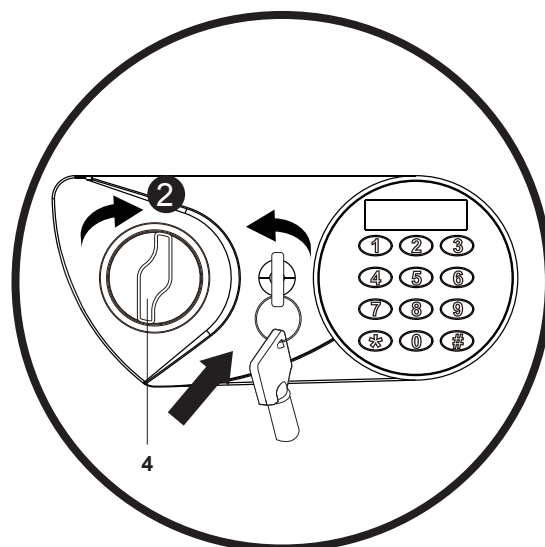
FR

Première ouverture

1. Démontez le cache de la serrure de secours (2) situé au milieu du panneau de commande principal à l'aide d'un petit tournevis.



2. Introduisez la clé, puis tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. En même temps, tournez la molette (4) dans le sens des aiguilles d'une montre et tirez la poignée pour ouvrir la porte (tirez la poignée pour ouvrir la porte uniquement pour 5059340684956).

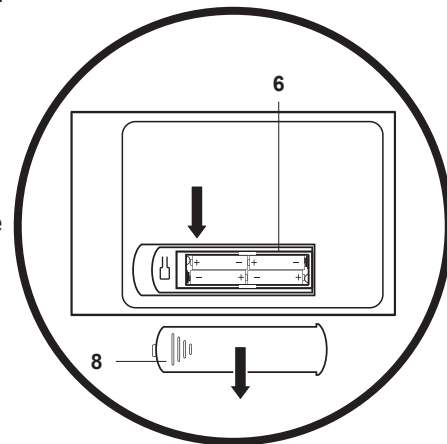


Piles

01 Installation des piles

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles (8).
2. Insérez 4 piles (non fournies) dans le compartiment à piles (6) en respectant la polarité (+ et -).
3. Dans des conditions normales, si l'afficheur LED indique « Lo-BAttE », vous devez changer les piles après avoir pressé le bouton « # ».
4. Remplacez toutes les piles par des piles neuves en respectant la polarité (+ et -).
5. Repositionnez le couvercle du compartiment à piles, à moins de définir le mot de passe.
6. Si le clavier ne fonctionne pas parce que les piles sont épuisées, utilisez la clé de secours pour ouvrir l'armoire de sécurité, puis remplacez toutes les piles.

REMARQUE : Il est nécessaire de faire glisser d'abord les piles du côté gauche avant d'insérer les piles du côté droit. Pour les coffres-forts à couvercle, les piles doivent être insérées d'abord du côté droit.



AVERTISSEMENT :

Les piles peuvent exploser ou fuir et occasionner des blessures ou des incendies.

Pour réduire ce risque, respectez scrupuleusement toutes les précautions suivantes :

- Respectez scrupuleusement toutes les consignes et tous les avertissements figurant sur la notice des piles.
- Éteignez toujours l'appareil avant de remplacer les piles.
- Utilisez toujours des piles de même marque, de même type et de même ancienneté.
- Veillez à ce que les piles soient installées en respectant la polarité (+ et -), indiquée sur la pile et l'équipement.
- Ne court-circuitez pas les bornes des piles.
- Ne chargez pas des piles non rechargeables.
- Retirez immédiatement les piles usées et mettez-les au rebut conformément aux réglementations locales.
- Ne jetez aucune pile au feu.
- Gardez les piles hors de la portée des enfants.
- Veuillez retirer les piles lorsque l'appareil n'est pas utilisé, car elles peuvent se corroder et se décharger.

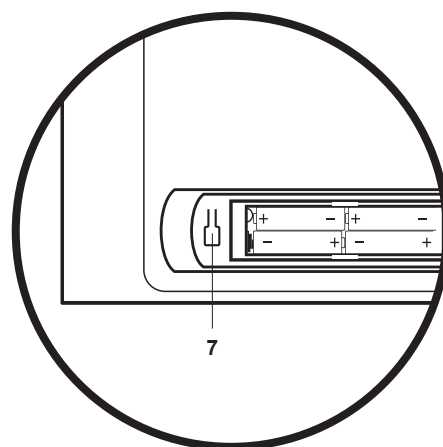
Mot de passe utilisateur

01 Définition et modification du mot de passe utilisateur

REMARQUE : Mot de passe par défaut : 1-2-3-4.

1. Ouvrez la porte. Retirez le couvercle du compartiment à piles. Pressez le bouton de réinitialisation (7), des signaux sonores se font entendre et l'afficheur LED indique « ----- ».
2. Entrez un nouveau mot de passe (3-8 chiffres), puis pressez le bouton « # » pour confirmer.
3. Deux signaux sonores se font entendre et l'afficheur indique « IN » pour signifier que le réglage du mot de passe est réussi. Si trois signaux sonores retentissent et que l'afficheur indique « Error », le mot de passe est erroné, veuillez répéter les étapes précédentes.
4. Testez le nouveau code avec la porte encore ouverte
5. après avoir réussi à définir le mot de passe. Repositionnez le couvercle du compartiment à piles.

ATTENTION : L'afficheur s'éteint si aucun chiffre n'est saisi au bout de 15 secondes.



02 Ouverture de la porte par la fonction électronique

1. Saisissez le mot de passe utilisateur suivi de « # » pour confirmer. Si l'afficheur (5) indique « Error », cela signifie que le mot de passe saisi est incorrect. Saisissez à nouveau le mot de passe et l'afficheur (5) indique « Open », ce qui signifie que le mot de passe saisi est correct.

REMARQUE : Pressez « * » pour effacer une saisie incorrecte. Pour tout mot de passe incorrect saisi 3 fois, le système se bloque pendant 20 secondes. Pour tout mot de passe incorrect saisi encore 3 fois, le système se bloque pendant 5 minutes. À chaque fois que le système se bloque, un « signal sonore » retentit.

2. Tournez la molette (4) du panneau de commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir la porte dans un délai de 5 secondes ; sans quoi la porte se verrouille à nouveau.
3. Placez les objets que vous souhaitez conserver dans le coffre-fort.
4. Fermez la porte du coffre-fort et tournez la molette (4) du panneau de commande dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour verrouiller le coffre-fort.

 **AVERTISSEMENT :** Pour les coffres-forts à couvercle. Fermez lentement le couvercle et gardez vos doigts à distance de l'ouverture.

Option sonore


1. Son activé Pressez « 1 » puis « # », deux signaux sonores se font entendre.
2. Son désactivé Pressez « 1 » puis « # », un signal sonore se fait entendre.

Utilisation de la clé de secours

1. Si vous oubliez votre mot de passe, vous pouvez utiliser la serrure de secours (3) manuelle. Suivez la même procédure que celle décrite dans la section « Première ouverture ».

Fonction alarme vibrations

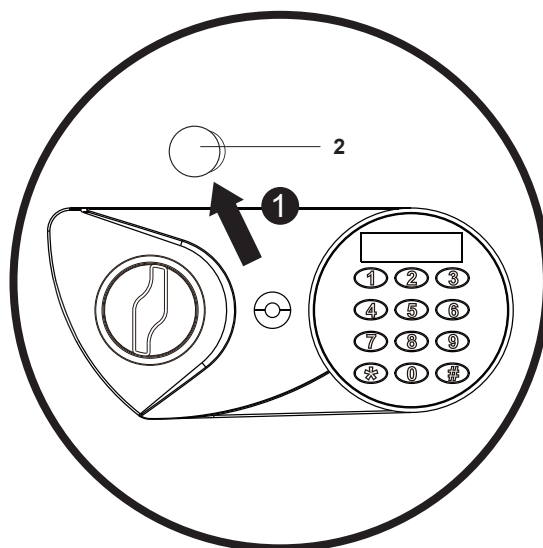
1. Porte fermée, pressez « 0 » et « # » pour activer la fonction alarme vibrations. L'afficheur indique « ALERt oN ».
2. Lorsque le produit détecte des vibrations, comme lorsqu'il est déplacé, le signal sonore retentit pendant 60 secondes.
3. L'alarme vibrations est désactivée lorsque le mot de passe correct est saisi.

 **AVERTISSEMENT :** Ne gardez pas la clé de secours dans le coffre-fort lui-même.

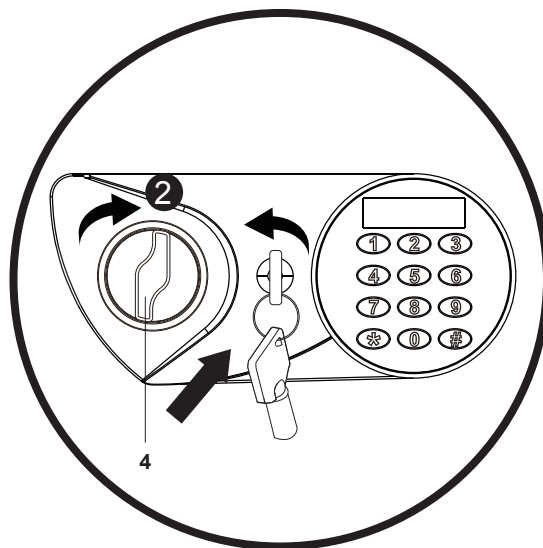
PL

Pierwsze otwarcie

1. Za pomocą małego wkrętaka odkręcić osłonę zamka głównego (2) znajdującą się na środku panelu sterowania.



2. Włożyć klucz i obrócić go przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Jednocześnie obrócić pokrętkę (4) zgodnie z ruchem wskazówek zegara i otworzyć drzwi (dotyczy tylko modelu 5059340684956: pociągnąć za uchwyt, aby otworzyć drzwi).

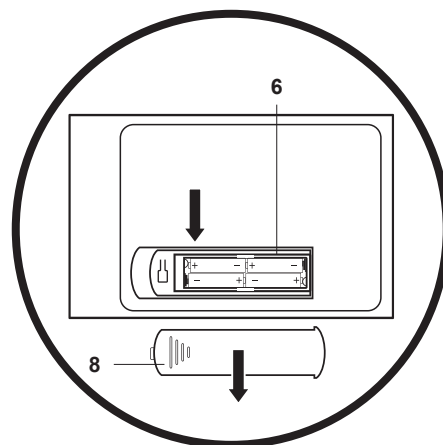


Baterie

01 Instalacja baterii

1. Zdjąć pokrywę komory baterii (8).
2. Do komory baterii (6) włożyć 4 baterie (brak w zestawie), zwracając uwagę na prawidłową biegunowość (+ i -).
3. W normalnych warunkach, jeśli na wyświetlaczu LED pojawi się napis "Lo-BAtE", po naciśnięciu przycisku "#" należy wymienić baterie.
4. Wymienić wszystkie baterie na nowe, zwracając uwagę na prawidłową biegunowość (+ i -).
5. Ponownie założyć pokrywę komory baterii, chyba że ma być ustawiona kombinacja.
6. Jeśli klawiatura nie działa, ponieważ baterie są wyczerpane, otworzyć sejf za pomocą klucza, a następnie wymienić wszystkie baterie.

WSKAZÓWKA: Przed włożeniem baterii po prawej stronie należy wsunąć baterie po lewej stronie. W przypadku sejfów z pokrywą należy najpierw włożyć baterie po prawej stronie.



OSTRZEŻENIE:

Baterie mogą wybuchnąć lub wyciec, co może spowodować obrażenia ciała lub pożar.

Aby zmniejszyć to ryzyko, należy dokładnie przestrzegać wszystkich poniższych środków ostrożności:

- Należy dokładnie przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń znajdujących się na instrukcji obsługi baterii.
- Przed wymianą baterii należy zawsze wyłączać urządzenie.
- Zawsze używać baterii tej samej marki, typu i wieku.
- Upewnić się, że baterie są zainstalowane zgodnie z oznaczeniami biegunowości (+ i -) na baterii i urządzeniu.
- Nie zwierać biegunów baterii.
- Nie ładować baterii jednorazowych.
- Zużyte baterie należy natychmiast wyjmować i utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie wrzucać baterii do ognia.
- Trzymać baterie poza zasięgiem dzieci.
- Gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć baterie, ponieważ mogą one ulec korozji i rozładować się.

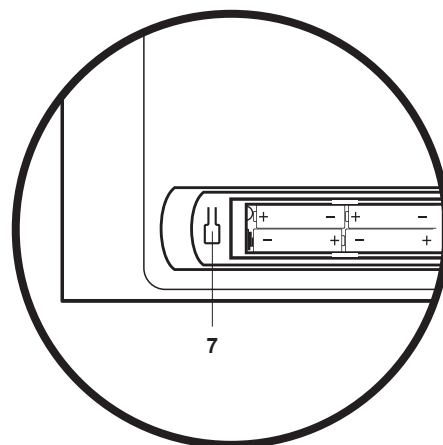
Własna kombinacja

01 Ustawianie i zmiana własnej kombinacji

WSKAZÓWKA: Kombinacja domyślna: 1-2-3-4.

1. Otworzyć drzwi. Zdjąć pokrywę komory baterii. Nacisnąć przycisk resetowania (7); rozlegną się sygnały dźwiękowe, a na wyświetlaczu LED pojawi się "-----".
2. Wprowadzić nową kombinację (3–8 cyfr), a następnie nacisnąć przycisk "#", aby ją zatwierdzić.
3. Rozlegną się dwa sygnały dźwiękowe, a na wyświetlaczu pojawi się napis "IN" oznaczający pomyślne zapisanie kombinacji. Jeśli rozlegną się trzy sygnały dźwiękowe, a na wyświetlaczu pojawi się napis "Error", kombinacja jest nieprawidłowa i należy powtórzyć powyższe czynności.
4. Należy wypróbować nową kombinację przy otwartych drzwiach, aby upewnić się, że została zaakceptowana.
5. Po pomyślnym zapisaniu kombinacji założyć pokrywę komory baterii.

UWAGA: Jeżeli przez 15 sekund nie zostanie wprowadzona żadna cyfra, wyświetlacz wyłączy się.



02 Otwieranie drzwi za pomocą funkcji elektronicznej

1. Wprowadzić kombinację użytkownika i zatwierdzić przyciskiem "#". Jeśli na ekranie (5) pojawia się komunikat "Error", to znaczy, że wprowadzona kombinacja jest nieprawidłowa. Wprowadzić ponownie kombinację; na wyświetlaczu (5) pojawi się napis "Open"; oznacza to, że wprowadzona kombinacja jest poprawna.

WSKAZÓWKA: Aby usunąć nieprawidłowy wpis, nacisnąć przycisk "*". Jeśli nieprawidłowa kombinacja zostanie użyta 3 razy, system zablokuje się na 20 sekund. Jeśli nieprawidłowa kombinacja zostanie użyta kolejne 3 razy, system zablokuje się na 5 minut. Każde zablokowanie się systemu będzie sygnalizowane sygnałem dźwiękowym.

2. W ciągu 5 sekund obrócić pokrętko (4) na panelu sterowania zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby otworzyć drzwi, w przeciwnym razie zostaną ponownie zablokowane.
3. Włożyć do sejfów przedmioty, które mają być przechowywane.
4. Zamknąć drzwi sejfów i obrócić pokrętko (4) na panelu sterowania przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zablokować drzwi.

OSTRZEŻENIE: Do sejfów z pokrywą. Zamykać pokrywę powoli i trzymać palce z dala od otworu.

Opcje dźwięku

1. Dźwięk włączony Nacisnąć "1", a następnie "#"; rozlegną się dwa sygnały dźwiękowe.
2. Dźwięk wyłączony Nacisnąć "1", a następnie "#"; rozlegnie się jeden sygnał dźwiękowy.

Używanie klucza zamka głównego

1. W przypadku zapomnienia kombinacji można użyć manualnego zamka głównego (3). Wykonać taką samą procedurę, jaką opisano w sekcji "Pierwsze otwarcie".

Funkcja alarmu wibracyjnego

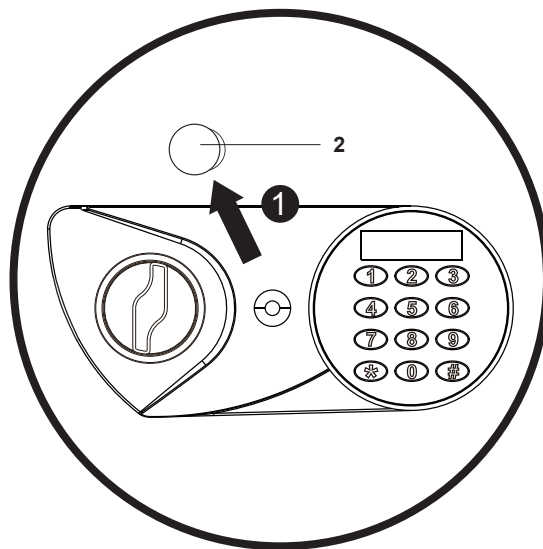
1. Aby włączyć funkcję alarmu wibracyjnego, nacisnąć przy zamkniętych drzwiach "0" i "#". Na wyświetlaczu pojawi się napis "ALERT ON".
2. Gdy produkt zarejestruje wibracje, np. gdy jest przenoszony, przez 60 sekund rozlega się sygnał dźwiękowy.
3. Alarm wibracyjny wyłącza się po wpisaniu poprawnej kombinacji.

OSTRZEŻENIE: Klucza zamka głównego nie przechowywać w sejfie, do którego jest przeznaczony.

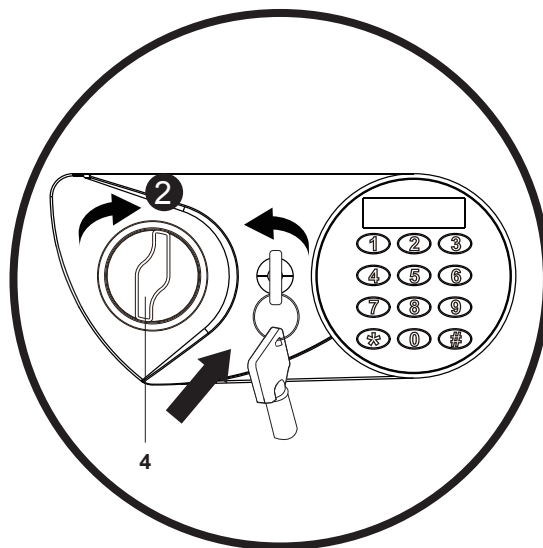
RO

Deschidere inițială

1. Folosind o mică șurubelniță, scoateți capacul broaștei mecanice (2), aflat în mijlocul panoului principal de comandă.



2. Introduceți cheia și rotiți-o în sens opus acelor de ceasornic. Concomitent, rotiți în sensul acelor de ceasornic butonul rotativ (4) și deschideți trăgând de mâner pentru a deschide ușa (trageți de mâner pentru a deschide ușa, numai pentru 5059340684956).

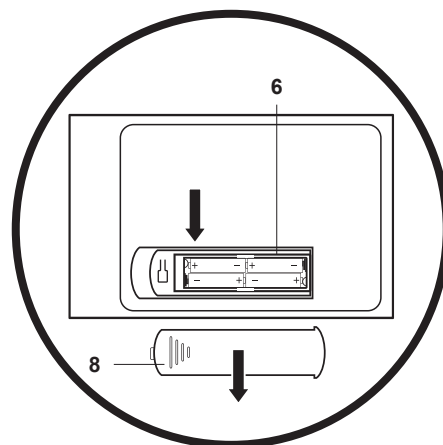


Baterii

01 Instalarea bateriilor

1. Scoateți capacul compartimentului bateriei (8).
2. Introduceți 4 baterii (neincluse) în compartimentul pentru baterii (6), asigurându-vă că respectați polaritatea corectă (+ și -).
3. În condiții normale, dacă afișajul cu LED indică mesajul "Lo-BAttE", va trebui să schimbați bateriile după apăsarea butonului "#".
4. Înlocuiți toate bateriile cu unele noi, asigurându-vă că respectați polaritatea corectă (+ și -).
5. Puneți la loc capacul compartimentului bateriei dacă nu setați parola.
6. Dacă tastatura nu funcționează pentru că bateriile sunt descărcate, folosiți cheia mecanică pentru a deschide dulapul de siguranță și apoi înlocuiți toate bateriile.

NOTĂ: Va trebui să introduceți prin glisare mai întâi bateriile din partea stângă, înainte de a introduce bateriile din partea dreaptă. Pentru seifurile cu capac, bateriile trebuie introduse mai întâi pe partea dreaptă.



AVERTISMENT:

Bateriile pot exploda sau se pot scurge, cauzând vătămări corporale sau incendii.

Pentru evitarea acestui risc, respectați cu strictețe toate măsurile de precauție de mai jos:

- Respectați cu strictețe toate instrucțiunile și avertismentele din cuprinsul instrucțiunilor de pe baterii.
- Închideți întotdeauna dispozitivul, înainte de a schimba bateriile.
- Folosiți întotdeauna baterii de aceeași marcă, tip și vechime.
- Asigurați-vă că bateriile sunt instalate cu polaritatea corectă (+ și -), marcată pe baterie și pe echipament.
- Nu scurtcircuitați bornele bateriei.
- Nu reîncărcați bateriile de unică folosință.
- Scoateți imediat bateriile consumate și eliminați-le conform prevederilor în vigoare la nivel local.
- Nu aruncați bateriile în foc.
- Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.
- Scoateți bateriile din dispozitiv când acesta nu este utilizat, deoarece bateriile pot oxida și se pot descărca.

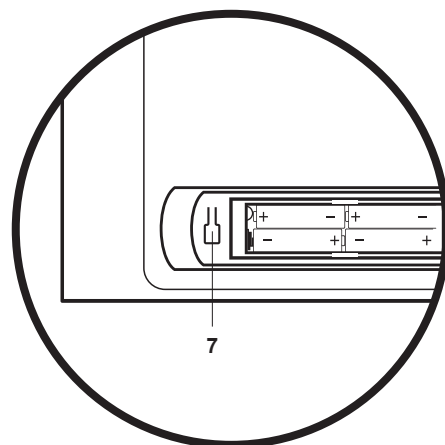
Parolă utilizator

01 Setarea și modificarea parolei utilizatorului

NOTĂ: Parolă implicită: 1-2-3-4.

1. Deschideți ușa. Scoateți capacul compartimentului bateriei. Apăsăți butonul de resetare (7), se vor emite "bipuri", iar afișajul cu LED va afișa "-----".
2. Introduceți noua parolă (3-8 cifre) și apăsați pe butonul "#" pentru a confirma.
3. Se vor emite două "bipuri", iar pe afișaj va apărea mesajul "IN", pentru a indica faptul că parola a fost setată cu succes. Dacă se emit trei "bipuri", iar pe afișaj apare mesajul "Error" parola este greșită. Repetați pașii de mai sus.
4. Testați noul cod cu ușa încă deschisă,
5. după setarea cu succes a parolei. Puneți la loc capacul compartimentului bateriei.

ATENȚIE: Afișajul se va stinge după 15 secunde, dacă nu se tastează nicio cifră.



02 Deschiderea ușii folosind funcția electronică

1. Introduceți parola utilizatorului, urmată de "#" pentru a confirma. Dacă pe afișaj (5) apare mesajul "Error", înseamnă că parola introdusă este greșită. Introduceți din nou parola, iar pe afișaj (5) apare mesajul "Open", ceea ce înseamnă că parola introdusă este corectă.

NOTĂ: Apăsăți pe "*" pentru a anula tastarea incorectă. Dacă se folosește o parolă incorectă de 3 ori, sistemul se va bloca pentru 20 de secunde. Dacă se folosește din nou o parolă incorectă de 3 ori, sistemul se va bloca pentru 5 minute. De fiecare dată când sistemul se blochează, se va auzi un "bip".

2. Rotiți în sensul acelor de ceasornic butonul rotativ (4) de pe panoul de comandă pentru a deschide ușa, în cel mult 5 secunde, în caz contrar ușa se va încuia din nou.
3. Așezați articolele care trebuie depozitate în seif.
4. Închideți ușa seifului și rotiți în sens opus acelor de ceasornic butonul rotativ (4) de pe panoul de comandă, pentru a încuia seiful.



AVERTISMENT: Pentru seifurile cu capac. Închideți capacul încet, ținând degetele departe de deschizătură.

Opțiuni sunet

1. Sunet activat Apăsăți pe "1" și apoi pe "#". Se vor emite două "bipuri".
2. Sunet dezactivat Apăsăți pe "1" și apoi pe "#". Se va emite un "bip".

Folosirea cheii mecanice

1. În cazul în care ați uitat parola, puteți folosi broasca mecanică manuală (3). Urmați aceeași procedură descrisă în secțiunea "Deschidere inițială".

Funcție de alarmă la vibrație

1. Cu ușa închisă, apăsați pe "0" și pe "#" pentru a activa funcția de alarmă la vibrație. Pe afișaj apare mesajul "ALERT ON".
2. Atunci când produsul înregistrează vibrații, de exemplu când este mișcat, bip-ul sună timp de 60 de secunde.
3. Alarma la vibrație se dezactivează la introducerea parolei corecte.

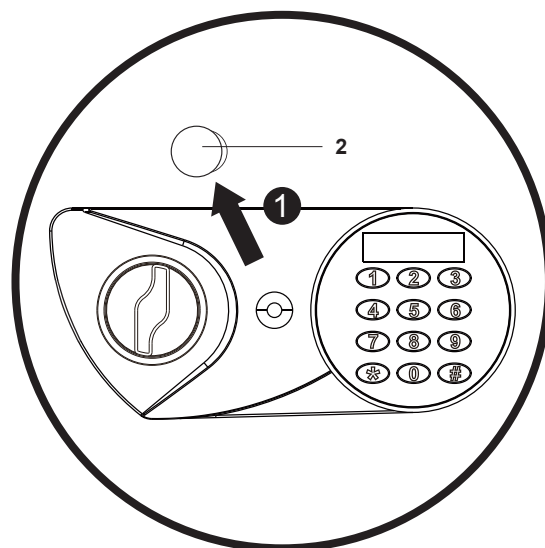


AVERTISMENT: Nu păstrați cheia mecanică în seif.

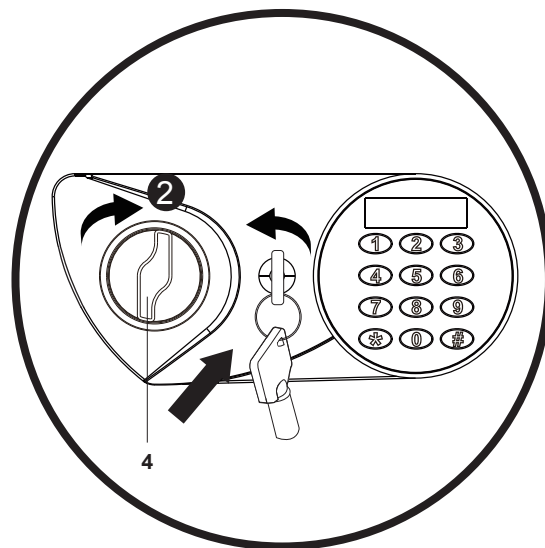
ES

Apertura inicial

1. Quite la tapa de la cerradura de control manual (2) situada en el centro del panel de control principal usando un destornillador pequeño.



2. Introduzca la llave y gírela hacia la izquierda. Al mismo tiempo, gire la perilla (4) hacia la derecha y tire del picaporte para abrir la puerta (tire del picaporte para abrir la puerta solo en el modelo 5059340684956).

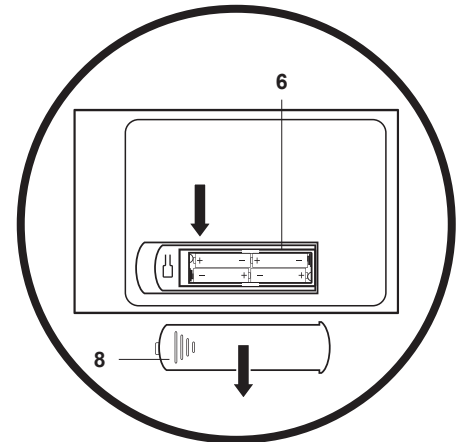


Pilas

01 Instalación de las pilas

1. Quite la tapa del compartimento de las pilas (8).
2. Inserte 4 pilas (no incluidas) en el compartimento (6) teniendo en cuenta la polaridad correcta (+ y -).
3. En condiciones normales, si en la pantalla LED aparece «Lo-BAttE» deberá cambiar las pilas después de pulsar el botón «#».
4. Sustituya todas las pilas por unas nuevas teniendo en cuenta la polaridad correcta (+ y -).
5. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas a menos que esté configurando la contraseña.
6. Si el teclado no funciona porque las pilas están agotadas, use la llave de control manual para abrir el armario de seguridad y, a continuación, sustituya las pilas.

NOTA: Es necesario introducir las pilas del lado izquierdo antes que las del lado derecho. En las cajas fuertes con tapa, deben introducirse primero las pilas del lado derecho.



ADVERTENCIA:

Las pilas pueden explotar, tener fugas y provocar lesiones o un incendio. Para reducir este riesgo, adopte las siguientes precauciones:

- Respete totalmente las instrucciones y advertencias que vengan con las pilas.
- Apague siempre el instrumento antes de cambiar las pilas.
- Use siempre pilas de la misma marca, tipo y antigüedad.
- Asegúrese de instalar las pilas respetando la polaridad correcta (+ y -) indicada en la pila y el equipo.
- No recorte los terminales de las pilas.
- No recargue pilas que no sean recargables.
- Retire las pilas agotadas de inmediato y deshágase de ellas respetando la normativa local.
- No tire las pilas al fuego.
- Guarde las pilas fuera del alcance de los niños.
- Saque las pilas cuando no vaya a usar el dispositivo, ya que se pueden corroer y descargar.

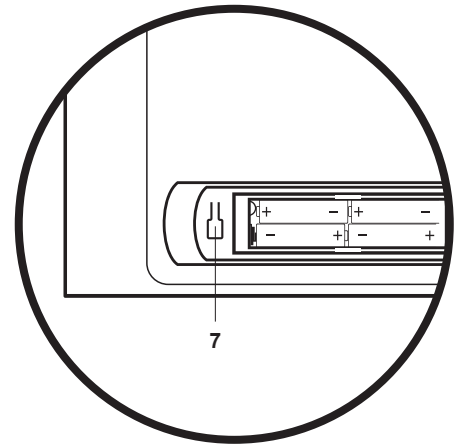
Contraseña del usuario

01 Esta blecker y cambiar la contraseña del usuario

NOTA: Contraseña predeterminada: 1-2-3-4.

1. Abra la puerta. Quite la tapa del compartimento de las pilas. Pulse el botón de restablecimiento (7) y escuchará pitidos y en la pantalla LED aparecerá «-----».
2. Introduzca la nueva contraseña (3-8 dígitos) y pulse el botón «#» para confirmarla.
3. Si la configuración de la contraseña es correcta, escuchará dos pitidos y en pantalla aparecerá «IN». Si escucha tres pitidos y en pantalla aparecer «Error», la contraseña es incorrecta y debe repetir los pasos anteriores.
4. Pruebe el nuevo código con la puerta todavía abierta
5. Tras configurar correctamente la contraseña Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.

PRECAUCIÓN: La pantalla se apagará si no se introduce ningún número en 15 segundos.



02 Apertura de la puerta usando la función electrónica

1. Introduzca la contraseña de usuario seguida de «#» para confirmar. Si en pantalla (5) aparece «Error», esto significa que la contraseña introducida es incorrecta. Si vuelve a introducir la contraseña y en pantalla (5) aparece «Open», significa que la contraseña introducida es correcta.

NOTA: Pulse «*» para borrar la entrada incorrecta. Si utiliza 3 veces una contraseña incorrecta, el sistema se bloqueará durante 20 segundos. Si, de nuevo, utiliza 3 veces una contraseña incorrecta, el sistema se bloqueará durante 5 minutos. Cada vez que el sistema se bloquee se oirá un pitido.

2. Para abrir la puerta, gire la perilla (4) del panel de control hacia la derecha en los próximos 5 segundos o se volverá a bloquear.
3. Coloque los artículos que desea guardar dentro de la caja fuerte.
4. Cierre la puerta y gire la perilla (4) del panel de control hacia la izquierda para bloquear la caja fuerte.

⚠ ADVERTENCIA: Para cajas fuertes con tapa. Cierre la tapa lentamente y mantenga los dedos alejados de la apertura.

Opción con sonido

1. Sonido activado Pulse «1» y después «#» y escuchará dos pitidos.
2. Sonido desactivado Pulse «1» y después «#» y escuchará un pitido.

Uso de la llave de control manual

1. Use la cerradura de control manual (3) si ha olvidado la contraseña. Siga el mismo procedimiento descrito en el apartado «Apertura inicial».

Función de alarma con vibración

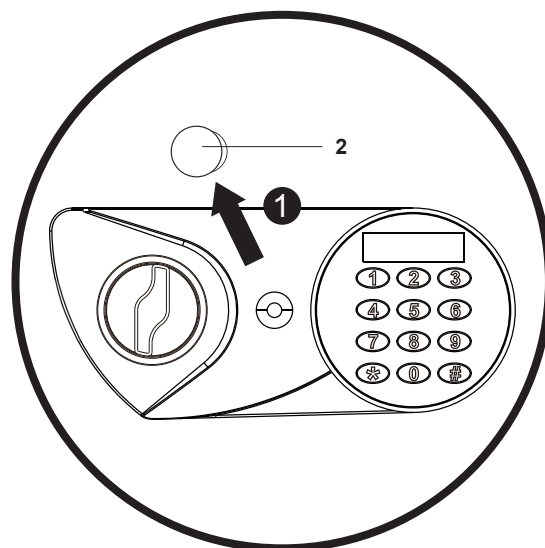
1. Con la puerta cerrada, pulse «0» y «#» para activar la función de alarma con vibración. En pantalla aparecerá «ALERT ON».
2. Cuando el producto registra indicios de vibración (p. ej., cuando se mueve), pita durante 60 segundos.
3. La alarma con vibración se desactiva cuando se introduce la contraseña correcta.

⚠ ADVERTENCIA: No guarde la llave de control manual en la caja fuerte.

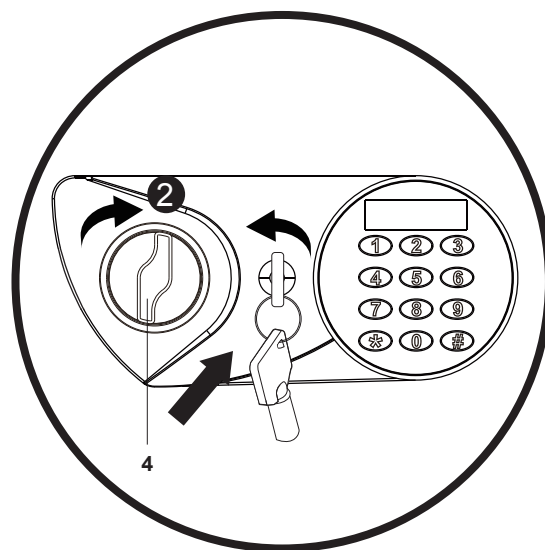
PT

Abertura inicial

1. Remova a tampa do fecho de sobreposição (2) localizado no meio do painel de controlo principal usando uma chave de fendas pequena.



2. Insira a chave e rode-a no sentido anti-horário. Ao mesmo tempo, rode a maçaneta (4) no sentido horário e puxe o puxador para abrir a porta (puxe o puxador para abrir a porta apenas para 5059340684956).

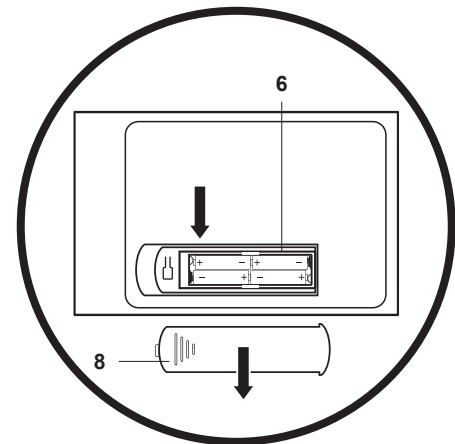


Pilhas

01 Instalar as pilhas

1. Remova a tampa do compartimento das pilhas (8).
2. Insira 4 pilhas (não incluídas) no compartimento das pilhas (6) certificando-se de que a polaridade (+ e -) está correta.
3. Em condições normais, se o visor LED mostrar "Lo-BAttE", deve mudar as pilhas depois de introduzir o botão "#".
4. Substitua todas as pilhas por outras novas certificando-se de que a polaridade (+ e -) está correta.
5. Substitua a tampa do compartimento das pilhas, a menos que seja definida a palavra-passe.
6. Se o teclado não funcionar por as pilhas estarem esgotadas, use a chave de sobreposição para abrir o armário de segurança e depois substitua todas as pilhas.

NOTA: É necessário introduzir primeiro as pilhas do lado esquerdo antes de inserir as pilhas do lado direito. Para cofres com uma tampa, as pilhas têm de ser inseridas primeiro no lado direito.



AVISO:

As pilhas podem explodir ou derramar e podem provocar lesões ou incêndio.

Para reduzir este risco siga cuidadosamente todas as precauções que se seguem:

- Siga cuidadosamente todas as instruções e avisos nas instruções das pilhas.
- Desligue sempre o instrumento antes de substituir as pilhas.
- Utilize sempre pilhas da mesma marca, tipo e validade.
- Certifique-se de que as pilhas estão instaladas na polaridade correta (+ e -), indicada nas pilhas e no equipamento.
- Não curto-circuite os terminais das pilhas.
- Não carregue pilhas descartáveis.
- Retire imediatamente as pilhas gastas e elimine-as de acordo com os requisitos locais.
- Não atire pilhas para o fogo.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Retire as pilhas quando o dispositivo não estiver a ser utilizado, pois as pilhas podem corroer e descarregar-se por si próprias.

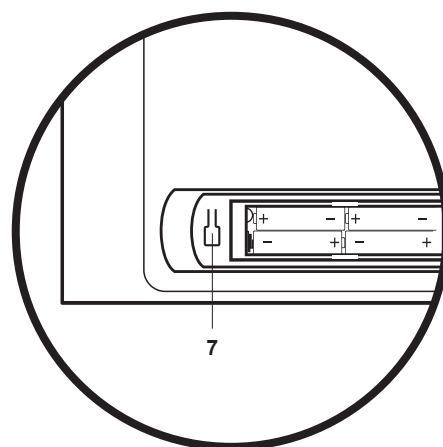
Palavra-passe de utilizador

01 Definir e alterar a palavra-passe de utilizador

NOTA: Palavra-passe predefinida: 1-2-3-4.

1. Abra a porta. Retire a tampa do compartimento das pilhas. Prima o botão de reposição (7), ouvem-se “bips” e o visor LED indica “-----”.
2. Introduzir a nova palavra-passe (3-8 dígitos) e prima o botão “#” para confirmar.
3. Ouvem-se dois “bips” e o visor mostra “IN” para indicar que a definição da palavra-passe foi bem-sucedida. Se ouvir três “bips” e o visor mostrar “Error”, a palavra-passe está errada, repita o indicado acima.
4. Tente o novo código com a porta ainda aberta para
5. Depois de definir com sucesso a palavra-passe. Substitua a tampa do compartimento das pilhas.

CUIDADO: O visor desliga-se, se nenhum dígito for introduzido após 15 segundos.



02 Abrir a porta usando a função eletrónica

1. Introduza a palavra-passe de utilizador seguida de “#” para confirmar. Se o visor (5) mostrar “Error” significa que a palavra-passe introduzida está incorreta. Insira novamente a palavra-passe e o visor (5) mostra “Open” significa que a palavra-passe introduzida está correta.

NOTA: Prima “*” para eliminar a entrada incorreta. Se usar 3 vezes a palavra-passe incorreta, o sistema irá congelar durante 20 segundos. Se volte a usar 3 vezes a palavra-passe incorreta, o sistema irá congelar durante 5 minutos. De cada vez que o sistema congela é emitido um som de “bip”.

2. Rode a maçaneta (4) no sentido horário no painel de controlo para abrir a porta dentro de 5 segundos ou a porta voltará a bloquear. Coloque os itens a serem armazenados no compartimento.
4. Feche a porta do compartimento e rode a maçaneta (4) no sentido anti-horário no painel de controlo para fechar o compartimento.



AVISO: Para cofres com uma tampa. Feche lentamente a tampa e mantenha os dedos afastados da abertura.

Opção de som

1. Som ligado Prima “1” depois “#”, ouvem-se dois “bips”.
2. Som desligado Prima “1” depois “#”, ouve-se um “bip”.

Usar a chave de sobreposição

1. Caso se esqueça da sua palavra-passe, pode usar o fecho de sobreposição manual (3). Siga o mesmo procedimento descrito na secção “Abertura inicial”.

Função de alarme por vibração

1. Com a porta fechada, prima “0” e “#” para ativar a função de alarme por vibração. O visor mostra “ALert oN”.
2. Quando o produto se regista, toca por vibração, por exemplo, quando é movido, o sinal sonoro toca durante 60 segundos.
3. O alarme por vibração desativa quando a palavra-passe é introduzida corretamente.



AVISO: Não mantenha a chave de sobreposição no próprio compartimento.

**Manufacturer • Fabricant • Producent •
Producător • Fabricante:**

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited,
1 Paddington Square, London, W2 1GG,
United Kingdom

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands

EN www.diy.com
www.screwfix.com
www.screwfix.ie

**To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products**

FR www.castorama.fr
www.bricodepot.fr
www.screwfix.fr

**Pour consulter les manuels d'instructions
en ligne, rendez-vous sur le site
www.kingfisher.com/products**

PL www.castorama.pl

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi
online, odwiedź stronę
www.kingfisher.com/products**

RO www.bricodepot.ro

**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni
online,
vizitați www.kingfisher.com/products**

ES www.bricodepot.es

**Para consultar los manuales
de instrucciones en línea, visite
www.kingfisher.com/product**

PT www.bricodepot.pt

**Para consultar manuais de instruções online,
visite www.kingfisher.com/products**